

ARUBAANSE COURANT



Diario  pa Aruba





ANJA 23 DIASABRA 6 APRIL 1962 No. 4310

Plan arubano di 10 anja

Ainda trahamentu di fabrica di acido fosforico ta inseguro pero probable

Autoridad mes ta traha un fabrica di soda caustic

ORANJESTAD, 7 april — Trohamentu di fabrica di acido fasforico na Balashi y cobomento dje coponon di fosfaat na Seroe Calorodo ta mos tontu liga no otro. Ademos e intencion to pa e fobrica usa e fosfoat di Seroe Coloroda como materia prima. Segun deputodo Oscor S. Henriquez a declara, nan a yega tocante e proyecto aqui ya caba den ultimo elaborocionnan tecnico. E ultimo rapportnan cu a drento ta resona favorable, asina ta cu ta muy probable, cu tambe trahamentu dje fobrica aqui denter di breve tiempo por bira un realidad.

Nos por recorda ainda cu gobierno di Hulanda tabata para masha tremulo respecto finanzamiento dje fabrica di acido fosforico cu placanan foi e plan plan aqui a sali anto foi e plannan di di 10 anja.

Despues gobierno di Hulanda a cambia di opinion i a queda mas benevolo pa cu e plan aqui; pero como na Aruba nan no a logra termina e plan aqui tecnicamente, temporalmente e urgencia.

Foi e splicacion cu nos a hanja durante discusion cu BC a bin parce nos, cu e problematica dje fabrica di acido fosforica ta mas fuerte den plano tecnico cu den e plano financiero. Motibu di esaki ta e fosfaat Arubano, cu pa motibo di un grado masha altu di oxido di heru (12% i un grado di oxido di aluminium (9%) ta haci esaki inadecuado pa su elaboracion na acido fosforico segun e „wet process" hopi usa na cual ta ser haci uso di e.m. acido sulfurico. ca gobierno di Hulanda e e suplica di quier considera i financia esaki como plan di urgencia. Sinembargo na e momento aqui esei no ta ser considera imposible, cu lo por saca en ter e suma foi fuente particular, de la manera cu lo no ta necesario mas pa bai bati porta cerca gobierno Hulandes.

Dje wet process — i pues tambe dje construicion primeramente proponi di un fabrica di acido sulfurico na Barcadera — a anula e idea aqui i a ser busca na otro posibilidad pa por haci uso dje fosfaat Arubano pa fabricacion di acido fosforico. Esaki a ser hanja porfin den e proceso, na cual ta ser haci uso di un „forno electrico". Actualmente nan ta haciendo e proefnan pa por examina i investiga com e fosfaat Arubano ta comporte durante e proceso dje forno electrico, na cual ademas ta necesario na constata cu fabricacion di ácido fosforico segun e proceso aqui ta tambe economicamente justifica. Un ventabe accesorio pero interesante di uso di forno electrico ta e prueba, cu esaki ta usa masha tantu energia electrica, loque ta na beneficio di resultadonan di empresa dje empresa di energia di autoridad.

Nos a skirbi caba: e ultimo raportnan ta resona favorable. En cuanto e finanzamiento di $. 7 million, cual ta necesario pa construccion dje fabrica aqui: tan pronto cu e proyecto bini cla tecnicamente i economicamente, atrobe lo nan acer-

Cien ton di acido pa dia

E fabrica di acido fosforico aqui lo hanja un capacidad di 100 ton di acido pa dia, loque ta nifica cu anualmente 120.000 ton di fosfaat di poco balor di Seroe Coloradorado lo ser elabora den 30.000 ton di fosfaat di alto balor. E perforacionnan di ensayo dje oficina di inginiero di mineria Mericano Longyear na Aruba ehecuta a proba, cu na mineria abierta na Seroe Colorado 3.6 million ton di fosfaat di poco balor (52.9 B.P.L.) por ser excava den 100.000 ton mineral di alto balor.

E fosfaat por ser explota rendable, tambe ora cu esaki, cu bista riba un cooperacion mas grandi posible na solucion dje problema di desempleo, tuma luga pa medio di forza di braza. Den e sentido aqui mas o menos 175 homber por hanja trabao. E explotacion lo tuma luga den un sistema di empresa di autoridad of semi-autoridad. Anotacionnan provisorio ta munstra cu pa esaki tin mester di un inversion di mas o menos f. 600.000.—.

En cuanto e fabrica di acido fosforico ta ser spera, cu den esaki mas di 100 hende por hanja trabao. Ta claro cu e fabrica di acido fosforico no por ta cla ora cu e fabricanan quimica cu nan ta construiendo awor lo ta funcionando. P'esei e acido fosforico cu e fabricanan aqui lo tin mester, lo ser importa", asina deputado Henriquez a bisa.

Ganashi di salu

Den e splicacion dje plan di 10 anja ta ser observa cu ganashi di salu:

„Aunque cu ta existi chens grandi, cu e electrolyse di salu lo ser tuma over pa empresanan particular, e ganashi di salu mes lo mester tuma luga pa empresa di awa i energia insular.

E awa di lamar evapora („brine") cu e evaporizadornan di dje empresa di awa i energia ta bandona, ta ser manda back awor na lamar como awa sushi.

E „brine" aqui ta contene e mes salunan manera awa di lamar i den un igual proporcion i grado, esta: 79% natriumchloride i pa sobra principalmente salu di calcium i magnesium.

Den anjanan cu a termina researchwork pa empresa di awa i energia guia na e desarollo di un proces eficaz di produccion pa ganashi di natriumchloride dje pureza exigi. E produccion di awa cu ta ser spera pa anjanan venidera, ta ofrece e posibilidad na por gana diariamente como 300 ton di salu. Pa produccion dje materia prima aqui door di empresa di awa i energia tin un inversion exigi di mas altu f. 3.000.000.—.

E rentabilidad dje ganashi di salu ta ser favorablemente influencia door di gran cantidad di awa dushi cu na mes tempo ta queda liber. Ya caba foi un produccion di salu di 200 ton pa dia ta ser gana door di evaporizacion di e „brine", mas o menos 1.500 ton extra di awa pa dia.

Gastunan dje ganashi di salu ta di tal manera, e una entrega di un fabrica di electrolyse na mes momento lo por ser concurri cu exportacion pa otro luga.

Si acaso pa cierto motibunan e iniciativa- articular nenga di establece un fabrica di electrolyse, anto manera ta menciona anteriormente, autoridad mester pensa seriamente na tuma esaki over na su mes cuenta".

Loque aki riba ta ser comprendi como fabrica di electrosyde ta mescos cu e fabrica di custic soda, tocante cual antes caba tabatin deliberacion. Segun deputado Henriquez a splica ainda respecto esaki, e ganashi di salu cu awor ta ser estudia door di Aruba (foi „brine") ta unico riba mundo.

Actualmente ta ser investiga cu esei ta posible tecnica i economicamente pa di e manera aki gana salu di un grado altu di pureza.

Cu si un anja pasa ainda tabata pensa riba un produccion di salu di 50 ton pa dia, awor aqui, si tur cos ta bai door, lo por produci como 300 ton diariamente. Como cu e produccion di awa dushi i salu ta liga na otro, autoridad ta prefera di tuma e produccion di salu na su mes cuenta. E instalacion di fabrica di caustic soda ta ainda enteramente den un stadium di investigacion. Nan no sa ainda cu por hanja un mercado pa suficiente despacro di caustic soda i tampoco segun cual proceso e fabrica lo mester traha. Tin dos metodo di produccion pa scohe: uno cu solamente lo por produci caustic soda (N.O.H.), i un otro cu huntu cu caustic soda ademas por produci gas di chloor.

E ultimo procedimiento aki ta ofrece perspectivanan interesante como cu gas di chloor ta trobe un interesante materia prima pa fabricanan di plastic (P.V.C.). Sigur ta, cu eilandbestuur lo haci un estudio formal di

Sigui lesa riba pag. 4



Di tur banda regalonan ta jena Casa Real y asina tambe nos ta mira Prins Bernhard ta ricibi aqui un macutu di pam di plata masha contentu como ta un regalo di Sr. J. H. Koster, president di fabricantenan Hulandes di harinja di pam.

OTRO HUESPED ORADOR NA LUNCH COMERCIAL

ORANJESTAD, 7 april. — Ayera a ser publica cu no ta deprtado O.S. Henriquez lo haci uso di palabra na e zakenlunch di Arubaanse Vereniging voor Handel & Industrie, cual diarazon awor lo tuma luga den „De Olde Molen".

Drs. Hoogwater a yega diarazon u.p. foi Hulanda na Antillas i ta director interino di directiraat-generaal pa relacionnan economico exterior di ministerio Hulandes di Asuntonan Economico. Mr. M.H.J.C. Rutten hefe interino Hulandes di representacion permanente cerca Comunidad Economico Europeo (EEG) i mr. P. H.J.M. Houben, cu ta traha na oficina E.E.G. i Benelux di ministerio di asuntonan exterior; nan tur tres a bin tene conferecianan na Antillas respecto e posicion di Antillas den E.E.G. Nan tur tres lo ta sita diarazon na e mesa di lunch den „De Olde Molen".

FUND RAISING BARBECUE P.P.A.

ORANJESTAD, 7 april. — Dia 28 dje luna aqui P.P.A. lo organiza den cueba di barbecue di Aruba Caribbean Hotel un fund raising barbecue, pa cual e tarbetanan di entrada pa miemronan lo costa f. 50.— pa persona. Na e sistema aqui nan quier colecta fondonan pa tene campanja di eleccion. Durante e barbecue aqui lo haci uso di palabra ministronan J.E. Irausquin i E.O. Petronia i deputado O.S. Henriquep. Tambe fuera propio circulo politico lo bende kaarchinan, asina nos a tende di fuentenan bon informa

Plannan pa Aeropuerto di Aruba den proteccion

ORANJESTAD — Bestuurscallege a duno N.A.C.O. (Netherlands Airpart Consulting Office) e encargo po proyecta y traha e plannan y bestek pa e stotionsgebouw naba pa Prinses Beatrixvliegveld. E gosto total po construccion y instalacian dje stotionsgebouw nobo ta worde valuo pa 3.500.000,— florin antillano. Asina cu e plannon y e bestel ta cla, lo worde teni un subasta publico pa ejecucion dje trabaa.

Manera ta conoci e intencion ta pa haci e aeropuerto ariba menciona adecuado pa avionnan jet. E necesidad pa haci esaki awor a bira mas urgente, ya cu mas y mas coneccionnan ta worde haci cu e typo di avionnan aki.

E trabaonan ta worde parti den tres elemento principal:

1. **Startbaan,** cual lo worde construi na unda e lagoen ta actualmente te na un largura di 9.000 pia (2743 m.) y e parti existente lo ser reforsa.
2. **stationsgebouw,** un station nobo a ser proyecta parti noord di e startbaan, conecta na e caminda nobo cu ta worde traha. Un plataforma cu coneccion pa e startbaan lo ser construi pa e edificio.
3. **Taxibaan.** — Si na su debido tempo pa motibo di aumento di pasahero esaki bira necesario, anto lo ser construi un startbaan.

Calculacion di gastunan

Gastonan pa mehoracion di e aeropuerto ta ser valua como lo siguiente:

1.	**STARTBAAN.**		
	a. preparacion di terreno	f. A.	3.023.500.—
	b. verharding di starbaan.	„	2.236.900.—
	Total	f. A.	5.260.400.—
2.	**OPSTELPLATFORM Y STATIONSGEBOUW**		
	a. preparacion di terreno	f. A.	486.800.—
	b. taxiewegenverharding	„	334.000.—
	c. platformverharding	„	1.376.600.—
	d. terreno pa parkeer	„	600.000.—
	e. stationsgebouw	„	3.550.000.—
	f. aerea pa combustible	„	200.000.—
	Total	f. A.	6.547.400.—
3.	**IMPREVISTO**	„	692.200.—
4.	**TAXIBAAN**	„	5.000.000.—
	Total:	f. A.	17.500.000.—

MIRTHA ZENGERINK A HANJA DISTINCION NA CONSULADO MERICANO

ORANJESTAD, 7 april. — Diarazon den consulado general na Willemstad tres empleado di oficina a hanja distincion pa 10 anja di servicio fiel.

Nan a hanja un fene a di State Department Mericano i un diploma. Un dje tresnan aki tabata srta. Myrtha Zengerink, cu riba dia 3 di sei 1948 a drenta servicio di consulado Mericano na Aruba i cu na anja 1961 a ser traslada pa consulado Mericano na Corsou. Ambos otro empleadonan cu a hanja e honor aki tambe tabata sra. Martha Mensing i Sr. Joao de Andrade. Na consulado di sr. Harris M. Huston na Corsou tin actualmente cincu empleado cu mas di 10 anja di servicio. Anja pasa fene'a a ser entrega na sres. John M. Kirton i Prince A. Griffith

DESTAJO PUBLICO NA BARCADERA

ORANJESTAD, 7 april. — E simaan aki tabatin dos destajo publico cu tin relacion cu actividadnan na Barcadera. Na oficina di Aruba Chemical Industries e comunicacion di un tuberia di gas di 8 duim di Barcadera te Lago (11 km.) publicamente destaja. E trabao aki mester ta cla prome cu 1 di september p.v. A drenta siguiente ofertanan:

Curacaose Dok Mij. fl. 158.900.—
Robert Nahar Construction Co. fl. 177.700.—
Klaas Loonstra (in comb. met Bouwmy Aruba) fl. 156.925.—
Chicago Bridge US$. 84.270.—
O'Connor & Co. (Houston)) US$. 100.000.—
Nat. J. Harrison Overseas Co. (Miami) fl. 164.993.—

Den oficina di Confab na Barcadera construccion di un loods a ser publicamente desteja. Aki e siguiente prijsnan a ser nota:

Bouwmaatschappij „Aruba" N.&V. fl. 21.400.—
Curacaose Dok Mij. fl. 22.600.—
Klaas Loonstra fl. 23.850.—
Petrona & Croes fl. 24.400.—

Den ambos caso e gunningnan ta manteni.



Esaqui ta e vapor di carga aleman „Dusseldorf" biniendo foi Bremerhaven y a tira su anker na Nederlandsche Stoomvaart Maatschappij „Oceaan" na Amsterdam. E tin riba su dek dos boto-motor di patruila destina pa Indonesia. E portrét aqui ta munstra ho un dje botonan abordo di „Dusseldorf", un vapor di Hamburg—Amerika Line, den haf di Amsterdam.

CINCO Y SEIS

Pa diadomingo dia 8 di e luna aki tin inscribi pa e caredanan di 5 y 6 den La Rinconada 74 cabai. Tin 11 yabi. Tin 2 chemplar sin validez pa 5 y 6. Na e momento aki ya tin un retiro cu ta Negre den di tres careda. Den e preparadornan M. Azparua tin 7 cabai ta corre meseos cu J.R. Hernandez. A. Iacial. Leo Marquez y J. Perez cada uno tin 4 chemplar. H.S. Hernandez y Millard Ziadie cada uno tin 3 competidor den 5 y 6. E jinete cu tin mas tanto monta ta Balsamino Moreira cu 5. Edgar Aranzazu y R.D. Guzman cada uno tin 4. Gustavo Avila cu a compromete siman pasa mas monta cu ta permiti a keda suspendi pa 10 reunion. E no por corre Klick anto den e Clasico Presidente de la Republica Diadomingo 22 di april. E Clasico aki ta riba 2400 metro. Varios jinete a solicita e monta di Klick pero parce cu ta J.E. Cruz lo ta e previlegiado cu lo hanja e piloteaje di e gran campeon. Jesus Bolivar. J.A. Guzman y P.J. Gonzalez tambe ta suspendi pa cuatro reunion cada uno. Porfin e gran cabai Frances Tornasol a keda registra pa Millard Ziadie y lo haci su debut pronto. A yega otro lote di cabai di Argentina. Den nan tin e cabai di fama Socio cu lo keda bao cuida di L. Gallegos. Siman pasa e 5 y 6 a resulta un mercado liber super abnormal. Te ainda e dividendo pa e cuadronan ganador di 5 cabai no ta definitivo. Te awor e ta paga 29 bolivar. E cuadronan cu a gana 6 cabai ta paga cada uno Bs. 286.95. Esey si ta definitivo. Manera nos a bisa esaki ta e mercado liber di mas grandi cu nos a conoce te awe.

E siman aki no tin cabai di serie 9 ta corre. Tin un careda mashar interesante den cual ta corre 10 chemplar di serie 4 y 5. E promer careda ta parce nos poco dificil. Nos ta duda cu lo bai tin un mercado liber trobe.

E seis mehornan di Arubaanse Courant.

Promer careda: — Leal II - llave 12 - Belfast Blondel, llave II, Macito.

Di dos careda: Noiseful, High Day, Praxiteles, Prince Charmant, Atipay, Surcouf.

Di tres careda: Koppernik, llave 10, Crujido, llave 9, Noticiario, Ballet.

Di cuater careda: Domenico, llave 9, Jet, Treveris, Ta Bueno, Morgan.

Di cinco careda: Llave 9, llave 7, llave 8, Nini Aclamado, Xic.

Ultimo careda: Karcanuez, Solariego, El Mascota, Dnieper, Lo Adopto, Coco the Clown.

PROMER CAREDA. — Distancia 1800 metro. Handicap liber. Ta competi 14 chemplar di serie 8. Tin dos yabi. Llave 11 ta forma pa Pantruca (48 kilo) cu R. Gamez y Uruman (49 kilo) cu Rogelio Cortez. E favoritenan ta Leal II (51 kilo) cu Carlos Cruz, llave 12 y Orador (54 kilo) cu C. Marquez. E careda no ta facil. Nos ta kere cu e favoritonan ta e mehor cabainan aki den, pero tin algun chemplar peligroso ta corre. Belfast (57 kilo) cu W. Carrion y Blue Singer (59 kilo) cu B. Moreira no obstante e peso halto cu nan ta hiba ta keda semper dos peligroso. Dos cu por sorprende ta El Alumni (55 kilo) cu R. Bustamante y Negligente (51 kilo) cu L. Bolivar.

DI DOS CAREDA: — Distancia 1400 metro. Handicap liber. Ta corre 12 chemplar di serie 8. Tin dos yabi. Llave 11 ta forma pa Sornette (50 kilo) cu V. Gonzalez y Principe de Oro (48 kilo) cu N.A. Bracho. Den llave 12 ta corre Tony Boy (53 kilo) cu R. Bustamante y Tabernilla (50 kilo) cu F.S. Perez. E favoritonan ta llave 12. High Day (51 kilo) cu B. Moreira y Praxiteles (52 kilo) cu M. Camacaro. Praxiteles y Tony Boy ta dos chemplar cu ta bin di serie 7 asina cu nan ta bai baha di agrupacion. Noiseful ta un competidor peligroso den e prueba aki. Pippin su peso halto ta un handicap pero mester tene cuenta cu e cabai aki. Nos batacazo ta Prince Charmant e pupilo di Leopoldo Marquez.

DI TRES CAREDA: — Distancia 1600 metro. Handicap liber. Careda pa e segundo doble ganador. Ta corre 12 chemplar di serie 6. Premio ta 13%. Tin dos abi. Den llave 9 nos tin Cortical (49 kilo) cu G. Nuñez Cova y Carlino (50 kilo) cu Teofilo Tosta. Llave 10 ta forma pa Beau Parleur (51 kilo) cu B. Moreira y Poseido (48 kilo) cu F. Betancourt. E favoritonan ta llave 10, llave 9 y Koppernik (49 kilo) cu E. Aranzazu. E careda ta basta pareu. Tin hopi competidor cu igual chens. Nos promer favorito ta llave 10. Como segundo favorito nos mester indica Koppernik y como tercero Crujid (48 kilo) cu Negro Cruz. Llave 9 no por keda afor y e sorpresa ta Noticiario.

DI CUATER CAREDA: — Distancia 1400 metro. handicap limita entre 48 y 58 kilo. Premio 20%. Ta corre 10 chemplar di serie 4 y 5. Tin un llave 9 forma pa Plateao (49 kilo) cu F. Garcia y Virginio (51 kilo) cu J.E. Cruz. E favoritonan ta Treveris (53 kilo) cu M. Camacaro, Domenico (49 kilo) cu Balsamino Moreira y llave 9. Den e prueba aki e dos favoritonan Treveris y Domenico ta e mehor cabainan. Nos ta duna Domenico e promer opcion pa e resultado di su careda numero 161 den cual el a tira e distancia di 1400 metro den 83 3/5 sec. corriendo cu 49 kilo. Awor e ta bai subi di serie cu e mes 49 kilo y cu e mes jinete B. Moreira cu cual e tin tres triunfo consecutivo. Montmartre cu tin un magnifico traqueo e siman aki por resulta un fuerte rival di e favoritonan. Jet (49 kilo) cu L. Bolivar por sorprende.

DI CINCO CAREDA: — Distancia 1700 metro. Handicap liber. Tin 12 competidor di serie 7. Tin tres yabi. Llave 7 ta forma pa Adour (52 kilo) cu E. Aranzazu y Chasseur (50 kilo) cu F.S. Perez. Den llave 8 ta corre Viajero II (48 kilo) cu Omar Perez y Faster (51 kilo) cu R.D. Guzman. Llave 9 ta contene Moncey (51 kilo) cu B. Moreira y Great Tide (48 kilo) cu F. Garcia. E favoritonan ta llave 7, llave 9 y Rebelde (48 kilo) cu N.A. Bracho. Nos ta kere cu e lucha lo bai entre Moncey y Adour. Nos tercer candidato ta llave 8 y como sorpresa Nini (48 kilo) cu J. Rios.

ULTIMO CAREDA: — Distancia 1200 metro. Handicap liber. Tin 12 competidor pero dos di nan no tin validez pa 5 y 6 asina cu ta keda 10 corredor di serie 7. E favoritonan ta Tiacoca (52 kilo) cu R. Bustamante. Solariego (54 kilo) cu H. Marchena y Kazcanuez (49 kilo) cu E. Aranzazu. Nos ta kere cu e pupilo di Clyne Solariego cu ta corre cu Marchena, su jinete habitual cu kende e tin mas cu un triunfo caba, ta capaz di repiti su victoria den e competencia aki. No ta laga duda cu Tiacoca cu a corre contra mehor chemplarnan cu e grupo aki por ser ganador. Tambe mester tene mashar hopi cuidao cu Kazcanuez. Gran sorpresa batacazo Antonio cu tin bon traqueo den e siman aki (600 metro den 35 1/5 sec.).

Punctuacion di e concurso di favorito di Prensa y Radio.

Promer careda: — Leal II tin 37, Orador 31, Negligente 9, El Alumni 4, llave 12 tin 4, Belfast 2, Blue Singer 2, Tael 1.

Di dos careda: — Praxiteles 33, llave 12 tin 24, High Day 21, Pippin 10, Noiseful 1, Prince Charmant 1.

Di tres careda: — Llave 10 tin 33, Koppernik 29, llave 9 tin 23, Ballet 4, Crujido 1.

Di cuater careda: — Treveris 39, Domenico 38, Morgan 7, llave 9 tin 5, Montmartre 1.

Di cinco careda: — Llave 7 tin 56, llave 9 tin 27, Rebelde 7, llave 8 tin 6, Bandajo 1.

Ultimo careda: — Tiacoca 26, Solariego 21, Kascanuez 21, Coco the Clown 17, Dnieper 5.

Nos combinacion di tres cuadro pa valor di 12 bolivar.

Leal II Orador	Leal II Orador	Leal II Orador
Praxiteles Noiseful	Praxiteles High Day	Noiseful High Day
Koppernik	Llave 10	Llave 9
Domenico	Domenico	Domenico
Llave 7	Llave 7	Llave 7
Tiacoca	Kazkanuez	Solariego

E otro combinacion ta di seis cuadro pa valor di 32 bolivar.

Leal II	Orador	Leal II	Orador	Llave 12 El Alumni	Belfast Blondel
Praxiteles	High Day	High Day	Praxiteles	Noiseful	Noiseful
Koppernik	Koppernik	Llave 10	Llave 10	Llave 9	Llave 9
Domenico Treveris	Domenico Treveris	Domenico Treveris	Domenico Treveris	Domenico Treveris	Domenico Treveris
Llave 7	Llave 7	Llave 7	Llave 7	Llave 7	Llave 7
Tiacoca Kazkanuez	Tiacoca Kazkanuez	Tiacoca Kazkanuez	Tiacoca Kazkanuez	Tiacoca Kazkanuez	Tiacoca Kazkanuez

BON SUERTE PA TUR Y TE OTRO SIMAN.

CAMPEONATO AA DI BASEBALL LO CUMINZA DIA 15

(Di nos redactor Deportivo)

Durante un reunion teni entre representantenan di Lago Sport Park y di directiva di AB.B.A., recientemente a worde decidi di haci tur posibel pa cumnza e campeonato AA di baseball 1962, cual atrobe lo worde teni na Lago Sport Park, diadomingo dia 15 di april. Lo tin atrobe un ceremonia y dobbel wega. E equiponan di AA cu lo participa ta Zenith, Heineken's, Marlboro y Don Bosco cu talvez lo hunga bao nomber di Esso. E campeonato AA lo consisti di en total 5 round. Ariba diadomingo lo worde hunga dos wega y diarazon anochi 1 wega.

E promer dos weganan di e campeonato alavez ta valido pa e torneo pa Copa Juliana.

E dos ganadornan lo topa otro dia 29 di april den un finale, cual muy probablemente lo worde precidi door di un partido di Little League. Lo ta promer biaha cu un partido di baseball little league ta worde hunga den Lago Sport Park.

E campeonato di clase A, pa cual participacion di un total di 7 equipo ta worde spera, lo worde hunga riba dialuna y diavierna anochi.

Dialuna awor lo worde teni den Lago Sport Park un reunion cu tur e manageman di e equiponan A y AA.

CISCO KID

presenta pa cortesia di YORK
e prome cigarilla tamanjo IMPERIAL.

1. „Mi Dios, nan ta bai horca Mato promé cu mi papia cu e sheriff!" 2. „Cuidao, cuidao e bestia a spanta"! 3. „Soooo"!

¡DIOS MÍO! ¡VAN A GUINDAR A MATOS ANTES DE QUE YO HABLE CON EL SHERIFF!

¡CUIDADO! ¡CUIDADO! ¡SE ME DESBOCÓ LA BESTIA!

¡SOOOO!

Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 55 . O'stad, Aruba N.A.

Suscripcion ƒ 3.25 paga adelanta
Edicion suelto 20 ct.

Telefon:
2116 Redaccion y suscripcion
1116 Directiva y anuncio
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"
Edicion suelto obtenible na 20 cent na: Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariska, Oranjestad - y Cabana Shop, Aruba Caribbean Hotel.

CINE

DIASABRA 7 di april:
DE VEER 1.30 „Killers of Kilimanjaro" a.l. 7.00 „Johnny Nash" & „The Frank Owens trio" „The Tom Johnson's twisters" 14 j. 8.30 „Suddenly last Summer" 18 j.
RIALTO 8.00 „The Commancheros" 18 j.
PRINCIPAL 9.00 „Johnny Nash" „The Frank Owens trio" & „Teh Tom Johnson's twisters" 14 j. 7.30 „The Mummy". 18 j.
AURORA 7.30 „Tarzan the magnificent" 18 j.
SAVANETA 7.30 „For the first time" 18 j.
DIADOMINGO 8 di april:
DE VEER 8.30 „Suddenly last Summer" 18 j. matinee 6.00 „The Comancheros" a.l.
RIALTO 8.00 „The steel claw" 18 j. matinee 5.45 „Frisco Tornada" a.l.
PRINCIPAL 8.00 „Suddenly last Summer" 18 j. matinee 0.00 „Echame a mi la culpa a.l.
SAVANETA 8.00 „Edge of eternity" 18 j. matinee 6.30 „Tarzan and the hunters" a.l.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA DEL PUEBLO. tel. 1253
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS tel. 5110

DOKTERNAN DI WARDA

Oranjestad - Noord:
7 y 8 di april — Dr. P.C. Harting.
Sta. Cruz - Savaneta - San Nicolas
7 y 8 di april — Dr. M.J. Schaffer.

PARTERA

Zr. Th. E. Gibbs. Wilhelminastraat 28. Oranjestad. tel. 1355.

WIT-GELE KRUIS

Oranjestad: Zr. Ewalda
San Nicolas: Zr. Perpetua
Santa Cruz: Zr. Ludovic
Hospitaal San Pedro di Verona tel. 2200.

POSTSLUITINGEN
Zaterdag

Anguilla 15.30. Antigua 15.30. Argentina ——. Bolivia ——. Bonaire 10.00—16.00. Brazilië ——. Br. Guiana ——. ——. COLOMBIA: Barranquilla 15.30. Canada 15.30. Canal Zone 15.30. Chile Bogota 15.30. Costa Rica 15.30. Cuba ——. Curacao 10.00—16.00. Ecuador ——. El Salvador 15.30. EURORA (Azië-Afrika) 15.30. Fr. Guiana 15.30. Guadeloupe 15.30. Guatemala 15.30. Haiti 15.30. Honduras 15.30. Br. Honduras 10.00—15.30. Jamaica 15.30. Martinique 15.30. Mexico 15.30. Montserrat 15.30. U. S. A. Miami Fla. 10.00—15.30 (Azië-Afrika-Australië) New York 15.30. New Orleans. La. ——. Ne-16.00. St. Maarten enz. 16.00. Suriname 15.30. Rep. Dominicaa 15.30. St. Kitts v/s 16.00. Nicaragua 15.30. Panama 15.30. Paraguay ——. Peru 15.30. Puerto Rico 15.30. Trinidad enz. ——. Uruguay ——. VENEZUELA Caracas enz. 15.30. Maracaibo 15.30. Virginia Eilanden 15.30.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

Oranjestad: 7.00 n.m. Ds. Jakobs.
Piedra Plat: 9.00 v.m. Jeugddienst Ned.
San Nicolas: 9.00 v.m. Ds. Visser B. v. Ambtsbedrager.

ROOMS-KATHOLIEKE KERKDIENSTEN

Oranjestad: St. Franciscus kerk. 6'or a.m.: 7.15 a.m. (misa pa mucha solamente). 8.30 a.m. (misa canta). 5.00 p.m. y 7.00 p.m.
San Nicolas: H. Theresia Kerk: 5.00 a.m. 6.15 a.m. 7.30 a.m. (Kinderen) 8.30 a.m. y 5.00 p.m.
Sta. Cruz: Kerk v.d. Onbevlekte Ontvangenis: 5.00 a.m. 6.30 a.m. 7.30 a.m. (Kinderen) 8.30 a.m.
Savaneta: Heilig Hart Kerk: 5.00 a.m. 7.15 a.m. (Kinderen) 9.00 a.m.
Paradera: St. Filomena Kerk: 5.00 a.m. 8.30 a.m. (Kindermis) en 7. uur p.m.
Noord: Sta. Annakerk: 5.00 a.m. 7.00 a.m. 8.30 a.m. 6.00 p.m.
Cura Cabai: Christus Koningkerk: 8.00 a.m. 6.00 p.m.
Dakota: 6.00 a.m. 8.00 a.m. 7.00 p.m.

IGLESIA ADVENTISTA:

Tur diasabra: 9.30 a.m. Escuela Sabatica 11.00 a.m. Serbishi di Iglesia.
Tur diadomingo: 7.30 p.m. Serbishi di Predicashi.
Tur diarazon: 7.30 p.m. Serbishi di Oracion Gezinsdienst.
Iglesia di Oranjestad na Socotoro.
Iglesia di Curaenbai.
Iglesia di San Nicolas na Essoville.

Cumpleanjos

Awe ta cumpli anja senjor Arcadio Orman. E ta ricibi hopi felicitacion di su estimada mama y tata, rumannan Reina, Constan y Ismael Orman, di su sobrinonan Maria, Toni Trix, Ramoncito y Elvis Lopez, su swa Pablo Lopez y especialmente di famliia Lopez. Orman, tambe di Fabian Orman.

KAARCHI DI ENTRADA PA STADION

(Di nos redactor Deportivo)
Segun nos a worde informa, e kaarchinan di entrada liber pa Wilhelminastadion cu e anja aki ainda no a worde renoba, lo caduca dia 15 di april.

Personanan cu tin derecho ariba kaarchi di entrada mester tuma contacto cu sr. Johnny Oduber na Wilhelminastadion entre 3.30 y 5.30 di atardi.

TENNIS NA ARUBA JRS

(Di nos redactor Deportivo)
Den curso di e siman aki a worde hunga dos partido di e torneo dobbel masculino. Albert Henriquez y Boy Escalona a gana promer di E. de Lannooy y A. Diefenthaler cu score di 6 pa 4 y 6 pa 2, luego nan a obtene nan segundo triunfo ganando di Edwin de Cuba y A. de Graaf tambe den dos set. Esakinan a caba 6 pa 3 y 6 pa 0.

Pa e weekend aki tin senjala e siguiente encuentronan. Awe tardi A. Henriquez/Escalona contra di W. Labad/L. Brion, luego S. Frigerio/C. Kipp contra di E. de Lannooy/A. Diefenthaler.

Majan atardi ta worde hunga promer e match E. Tromp/G. Paris contra di H. Kuiperi/J. Correa, mientras cu e segundo match lo ta entre C. Bruyn/E. Brion y E. Kelkboom/M. Pieters.

OSO GRAPE A DERROTA NUTRICIA

(Di nos redactor Deportivo)
Diarazon anochi Nutricia a sufri su segunda derrota consecutivo den e campeonato di Oranjestad Little League. E biaha aki ta e novena di O So Grape a supera nan cu anotacion di 16 carrera pa 6. E grapisnan a conecta 14 hit y comete cero error, mientras cu e nutristanan a conecta 4 hit y comete 5 pifia.

Pitcher ganador tabata W. Loefstok, kende tabata tin bon momentonan ofensivo tambe ya cu el a conecta nada menos cu tres tubey. Como pitcher perdedor a resulta F. Luydens.

BUBALI A ELIMINA ESTUDIANTES CU PENALTY

(Di nos redactor Deportivo)
E partido clase A pa copa Juliana entre Estudiantes y Bubali hunga diahuebs anochi a termina den un empate sin anotacion. Den penaltynan cu luego mester a worde tuma Bubali a resulta mihor anotando dos, mientras cu Estudiantes a keda den blanco.

Estudiantes asina a keda elimina di e torneo.

Pa enfrenta otro awe nochi den Wilhelminastadion tin senjala e oncenanan di Dakota y di Aruba Jrs. Lo ta e tercer partido di e torneo pa hoofdklasse. E dos promer ganadornan ta Estrella y R.C.A.

E NO TABATA CONFIA NINGUN HOMBER MAS

pa Tuyuchi

— No. 9 —

Gertheim a drenta, buta su maleta chikito cu un zwaai den e reki di maleta, kita su jas y a tuma lugar riba un di e stulnan. El a coge un corant, habriele y a profundisa su mes den e corant.

Ingrid a tene e revista cual el a cumpra, riba su scochi. Pero e no tabata lesa. E ta corda e anochi pasado cu Dieter. Ta duele awor cu el a strobele di presenta su mes. Un quebo suspira for di su boca.

El a hisa su cara y el a keda mira firme den e cara preocupa di Gertheim, cu a buig dilanti di dje.

„No, no", el a sigura. Mi ta sinti mi perfectamente".

„Anto mi a kibuca sigur", el a despensa su mes.

Ingrid a leun patras y a sera su wowonan. Tabata brilla un deseo fuerte y dushi den dje. Den su pensamento el ta bolbe sinti e man cu a caricie e anochi pasado. Y el ta bolbe mira e trek bunita den su cara ora cu el ta bisé den voz bajo: Amor.

Mihor mi no a haci asina estupido, e tabata pensa. Nunca mas lo mi mira Dieter. Su curazon tabata yen di tristeza.

Gertheim a pone su corant abao. E tabata mira e mucha bunita aki, cu sin duda tabatin algun sufrimientos. Mi mester trata di trecele riba orto idea, el a pensa.

„Asina bunita manera e luna aki Rijn no ta den ningun otro luna di anja", el a hisa mientras tanto el a lanta para den bentana.

„Unda nos ta awor anto"? Ingrid a puntra.

„Algo despues di Koblez".

Gertheim a habri e bentana. Na e mes momento ey e tram a tuma un lorada, cual a duna e viaheronan un bista leu riba e naturaleza bunita. Riba punta di un roca tabatin un ruina. Riba forza di e laman algun boto tabata nabega y for di un bapor alegria tabata sona muziek.

„Bo no ta hanja aki nan dushi"?

Ingrid a sacudi su cabez. Gertheim a sera e bentana di nobo, y a haci manera cu ta di prome biaha e ta mira e mucha muher bon.

„Despensa mi, pero mi no a mira juffrouw un biaha caba"?

Ingrid a keda mira sorpendi. Despues el a sacudi su cabez:

„No, esey ta inclusivo. Mi ta kere cu meneer ta kibuca".

„Mi ta kere mas liher cu ta juf ta kibuca. Mi ta kere cu ta ayera mes mi tabatin e honor di sera conoci cu juffrouw. No cu mi ta corda bon mas na unda...... pero warda un rato, no por ta cerca mi notario". Si mi ta kere si. Juffrouw no tabata ayera cerca notario Dr. Brunnemann"?

Ingrid a krimp den otro. E nomber di e notario a dal e manera un klap. Su pensamento riba Dieter tabatin e delaster oranan asina tene, cu el a lubida tur e historia di fortuna. E ta bolbe mira e cara paternal y bondadoso di e notario, el ta mira su mes den e cuarto di espera y e ta mira e senjor cual tabata combersa cu senjora Halger.

„Awor mi ta corda, el a responde. Pero mi tabata ayera asina preocupa cu mi mes problemanan cu mi no a ripara meneer. Ta pesey mi no ta ripara meneer un bez.

„Esey mi por comprende. Pero juf no ta hanja cu mundu ta asina chikito? Tur biaha bo ta bolbe topa mes un hende back".

E palabranan ey a duna Ingrid un sorpresa apasionante.

„Meneer ta kere esey sigur"?

„Sigur. Larga nos mira nos dos. Ayera mi a contra juf na e notario y awor ni 24 ora no a pasa drechi ata nos ta viaha junto.

Gertheim tabata contentisimo. „E chens ta net bon", el a pensa. Awor e ta tuma e otro paso.

El a saca for di un saco di su jas un repi di chocolati cual e ta parti den dos.

„Mi por permiti juf di tuma un pida"?

Ingrid a tuma e chocolati gradiciendo e joven y a hincele den su boca.

„Mi jama Frits Gertheim", el a presenta su mes cu un buig jen di cortesia.

„Mi nomber ta Ingrid Hennepa", e mucha muher a responde vacilando.

„Un nomber masha bunita", e joven a responde awor, y poco-poco, casi gozando el a ripiti e nomber: *Ingrid Hennepa*. Juf conoce Mr. Brunnemann bon"?

„Ayera mi a mirele pa di prome biaha, pero mi ta kere cu lo mi tin di mirele den futuro mas tanto biaha".

„Dr. Brunnemann ta un notario excelente. El ta cuida bo fortuna bon y cu sencia lo e traha".

„Con bo por sabi cu mi tin un fortuna"?

„Esey no ta asina dificil pa bo rey juffrouw Hennepa. Dr. Brunnemann tin un bon nomber den kring di industria y el no ta preocupele sino cu fortunanan grandi sol".

Ingrid a wak e joven cu desconfianza y na un brillamento stranjo den su wowo e ta sinti cu ta bini peliger. Pero e segundo momento e joven ta hariele cu un cara asina inocente cu e ta pensa, cu lo e a kibuca. Mi ta loke, e ta bisa den su mes. Mi ta mira spoki di dia ela e ta zundra su mes

„Bo ta traha cerca Dr. Brunnemann tambe"? e ta puntra. Gertheim ta respondele si.

„Naturalmente. Un notario asina bondadoso y ademas asina sabi bo no ta hanja facil". E palabranan aki ta kita e delaster duda cu Ingrid tabatin. Awor si e ta sigur cu e ta kibuca. Imposibla cu e homber aki por ta cuma por nada of un ladron cual Dr. Brunnemann a bisele tene cuidao cuné. Asina elegante un ladron no por ta. Ademas, e meneer aki mester ta rico. Lo e no tin mester di horta su cent,

1. „Di aki nan no por sali ni den mil anja.." 3. „No! No!"



1. „Nos a hera hanjele un biaha mas". 2. „Cuidao cu e glas". 3. „Si, nos ta okay. Na unda McConny ta"? 4. „Nan tin un modo di bisa". „The goose hangs high", e oficial ta drei contesta „Come outside".





Esaquinan ta e tres victimanan cu a queda herida durante un ataque door di un bombardero Mitchell di Indonesia riba un dje barcunan di aterrizacion di marina real den bahia di Gag. Nan tur tres a keda herida.

LIDERNAN DI CURSO DI TRAINING

ORANJESTAD. 7 april. — Durante un encuentro den Sociedad Bolivariana na Oranjestad a cuminza diahuebs cu nombracion di lidernan di curso di training pa miembronan di Junior Chamber of Commerce afd. Aruba. Despues di algun palabra introductor di Lionel Roberts, president di leadership training committee", tabata president di J.C. na Aruba, sr. Bob Lopez Henriquez, di promé orador. El a duna un splicacion di fundacion i trabaonan di J.C. na Aruba. Despues di dje a haci usi di palabra sr. A.J. Jesurun, president di organizacion nacional di J.C., kende a bini Aruba for di Corsou specialmente pa e ocasion aki. El a duna un splicacion dje aspecto internacional dje organizacion.

E semannan venidero, e miembronan di J.C. lo reuni tur diahuebs anochi den Sociedad Bolivariana pa sigi e cursonan pa cualnan algun orador prominente a ser invita. Riba dia 12 di april sr. L.D. Dinle lo tene un conferencia respecto „What is leadership"?. Un siman despues ta sr. Tom E. Hagerty cu lo procede como huesped di honor. Titulo di su presentacion lo ta: „Communicative skills". Riba dia 26 di april i 3 di mei lo Nw uso di palabra ds. John A. Gumbs, cu lo duna un Idea di „Parlemeatary procedure".

Sr. Morris Serphos ta e huesped di honor cu lo papia dia 10 di mei over di „The Importance of organization in leadership". Secretario di YMCA Julio Sanjurjo B. a ser invita pa dia 17 di mei i lo papia over: „How to form a committee and make it function". Mientras dia 24 i 31 di mei lo keda reserva pa sr. J.M. Shaver, cu ta trata riba „Effective speaking".

Miembronan nobo di directiva

Despues di partida di sr. Ian Boutmy i L. Motyer luna pasa foi Aruba, a scohe dos miembro nobo di directiva. Esakinan ta secretario Ferdinand Baron Strijdhaftig i segundo tesorero Max Croes. Luego sr. Harry de Freitas a ser eligi como Director di „Ways & means committee". sr. P.V. Sjiem como director di „Committe of constitution and admissions i sr. Fred Wong como director di afd. Public Relations di J.C. na Aruba.

Multi convencion nacional

Convencion multi nacional di Junior Chamber of Commerce International, na cual lo ser participa pa Surnam, Antillas Neerlandes, Venezuela, Colombia, Panama, Costa Rica, Peru i Ecuador, lo tuma luga di dia 20 te dia 24 di juni na Cartagena, Colombia. Ainda e delegacion Arubano no ta forma.

HISAMENTO DI PESO NA L.S.P. DIA 14

(Di nos redactor Deportivo)

E hisamento di peso di Lago Sport Park y Concurso di Body Beautiful lo worde teni e anja aki dia 14 di april, esta awe na un siman. Pa promer biaha esaki lo worde teni riba e canchanan di tennis na Lago Sport Park.

E ora pa e hisadornan pisa ta for di 5'or pa 6'or di atardi. E concurso mes ta cuminza exactamente pa 6'or.

Formularionan pa por participa ta obtenible na Lago Sport Park, na Savaneta Barbell Club y na Aruba Health Studio na Playa.

Ultimo fecha pa por inscribi ta dia 11 di april 1962.

E formularionan pa inscribi mester worde manda pa directiva di Lago Sport Park a/r. sr. Carlos Bislip, T.S.D. — Engineering — GOB, Lago.

PLAN ARUBANO DI 10 ANJA

Cont. di pag. 1

tur posibilidadnan, hasta di esun di un industria di plastic.

Investigacion di rikezanan di suelo

Bao di e capitulo „Industrializacion" den e plan di 10 anja ta ser dedica tambe algun alinea na „investigacion na presencia di riquezanan di suelo". Ava BC ta bisa:

„Aparentemente no tin oro mas na Aruba, alomenos anto no asina tantu cu ta vale la pena pa explotacion. Fosfaat sinembargo tin na cantidad grandi i di balor comercial; No ta nada stranjo cu durante investigacion experto sistematicamente ta contra cu ainda otro mineralnan. En particular nan ta corda riba e posibilidad di presencia di petroleo".

„Luego tin presente gran cantidadnan di piedra di kalki i kwarts. Mester investiga cu e material aki fuizas por bira algu comercial.

E gastunan total pa un investigacion di suelo manera ta menciona aki riba ta ser calcula na mas o menos f. 100.000.—.

Riba un pregunta di un dje presentenan deputado Henriquez ta observa: cu explotacion di oro na Arruba no ta na e gran cantidad si cu e ta duna ganashi. Solamente en combinacion cu otro mineralnan manera kwarts oro di Aruba por ta productivo. Luego un explotacion di oro lo por sirbi wel despues como un proceso pa facilitacion di trabao, pero riba esei mester pensa ainda.

E.E.G. y Aruba

Pa desarollo industrial di Aruba, segun esplicacion die plan di 10 anja, e asociacion di Antillas cu Comunidad Economico Erropeo por abri bon perspectivanan. Cu nomber e por stimula inversion di industrianan, di cual e exportacion pa un parti interesante ta dirigi riba paisnan di Euromarkt.

Den e caso aki ta pensa riba inversion di empresanan Mericano cualnan anto via Aruba por hanja entrada pa Euromarkt, mientras di otro banda toch nan ta keda den e tal Western Hemisphere.

DIRECTIVA NOBO PA ANTILLIAANSE REIS-VERENIGING

ORANJESTAD. 7 april. — Durante e reunion general di Antilliaanse Reisvereniging cu a ser teni diahuebs 5 di april u.p. den Culturele Centrum na Oranjestad, e directivanan nobo a ser scohi. Esakinan t'asina:

President: M. Kuiperi, miembronan: P.H.W. van Niel, Mej. J. Lock i J. Mephius.

Directiva seccion Aruba: President: Th. Schwengle, miembronan: J.J. Spetter, J. Snijders, E. Tromp, Mej. J. Winkelmolen

Despues di reunion nan a keda ainda un ora dibertido huntu pa goza dje bunita slides di Colombia, cu anja pasa, durante promé excursion na Colombia a ser fotografia pa algun miembro.

DESTAJO PA TECHO DI BRANDSPUITNAN

Ayera tabatin destajo publico pa trahamento di techo pa dos brandspuit di puerto aereo. Siguiente prijsnan a ser nota na orden manera nan ta sigui:

1.	M.G. Tromp	f. 7.550.—
2.	Isidro Lopez	f. 7.850.—
3.	Nolman en Van Eerden	f. 9.484.—
4.	Petrona & Croes	f. 8.600.—
5.	Bouw Mij. „Aruba" N.V.	f. 7.889.—

HOROSCOOP DI AWE

Pa cortesia di
BOTICA ARUBA
„Bo botica di confianza"
tel. 1080-1081

ARIES
21 Maart — 20 April



Un relacion pa cu otronan no ta masha bon awe. Mas den laat cos por drecha. No ta bon dia pa haci bishita.

TAURUS
21 April — 20 Mei



Tene bo calma contra bo hendenan di cas. Falta di cooperacion of cooperacion mes lo danja tur cos den asunto di negocio.

GEMINI
21 Mei — 20 Juni



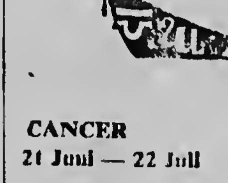
No larga bo amigo of amiga querida kita bo tino, haci loque cu bo tin idea di haci.

CANCER
21 Juni — 22 Juli



Cosnan no ta cay na bo smaak awe. Paga tino pa mas den merdia bo no tin di gasta muchu placa.

LEO
23 Juli — 22 Augustus



Sea discreto den asuntonan di negocio y ademas di trabao. Lo ta un dia jen di aspectonan favorable pa bo.

VIRGO
23 Augustus — 22 September



Un bon conseho of bon noticia por bini di parti di conoci of di parti di amigonan. Sea mas economico posibel.

LIBRA
23 September — 22 October



No perde bo curashi. Bo por hanja bon noticia di conocirnan di bo of un otro persona cu bo no tin masha relacion cu né.

SCORPIO
23 October — 22 November



Si bo no tene cuidao bo por ofenden ken cu ta awe. Munstra bo aprecio y sea sympatico cu tur hende awe.

SAGITARIUS
23 November — 21 December

Mainta ta un bon chens pa bo haci compra y otro cosnan necesario. Si bo mester di ayuda, no ninga.

CAPRICORNIUS
22 December — 19 Januari

Mainta ta excelente pa ricibi aviso y combersa over di cosnan particular. Paga tino cu gastamento di hopi placa.

AQUARIUS
20 Januari — 18 Februari

Judanza na otro lo ser paga segun tempo ta pasa. Sea calmo awe, no haci mucho contento.

PISCES
19 Februari — 20 Maart

Lo bo tin masha exito riba terreno di amor lo bo por alcanza hopi.

EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Ki sorto di „desgracia" a pasa aki, senjor Greer"? „Pero.. nada bo sabi? Nada"? 2. „Loke cu ami sabi ta cu bo ta fada mi. Mi kier aleha mi mas leeuw cu ta posibel for di bo"! 3. „No nan no a durf bisa bo nada. Com bo kier pa nan bai publica bo berguensa?" „E hende hipocritanan es no ta capaz.."







PEPITA

1. „Bo por a duna mi awa herehé den e cup di papel aki"? 2. „Mientras cu e ta herebe e awa lo mi saca mi koffie instantaneo". 3. „Bo kier a tene e cartanan aki mientras mi ta pone leechi y sucu den dje"? „Sigur". 4. „No ta facil pa un cartero prepara su koffie".





